SPANISH/ENGLISH INTERPRETATION

College of Extended Learning
Spanish/English Interpretation (Legal/Court)

SF State Downtown Campus
835 Market Street, 6th Floor
San Francisco, CA 94103
Phone: (415) 817-4223
Fax: (415) 817-4299

Website: https://cel.sfsu.edu/interpretation
Program Director: Eric Bishop
Program Coordinator: Baseemah Rahman

Program Scope
This program is designed to prepare students to pass the California Court Bilingual Interpreter Exam and the National Center for State Courts (Consortium) Exam. Students develop the interpreting skills necessary for service as a Spanish/English interpreter in the courts, in state agencies, and in the medical evaluation system of workers' compensation. Faculty are state-certified court interpreters.

Faculty
Faculty members are all adjunct instructors who are state-certified court interpreters.

Career Outlook
Certified Spanish/English interpreters are in heavy demand in California. Interpreter examinations are mandated for employment in courts and state agencies. Once an interpreter passes the California Court Interpreter Exam, s/he will be able to work in the state courts and freelance for state agencies, health organizations, private companies, law firms, and interpreting agencies. Many attorneys in private practice now use only certified court interpreters for depositions, personal injury, and workers’ compensation cases.

Certificate in Spanish/English Interpretation (Legal/Court)

Admission to the Program
Admission requirements are 60 semester units of prior academic college credit (B.A. preferred) and a passing score on the SF State Bilingual Entrance Exam. To register for the Bilingual Entrance exam, please visit: https://cel.sfsu.edu/interpretation/admission.

There are six core courses and one elective course. For complete course descriptions, contact the program coordinator or visit: https://cel.sfsu.edu/interpretation.

Spanish/English Interpretation, Certificate
Core Courses

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Title</th>
<th>Units</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>MLL 400</td>
<td>Introduction to Interpreting</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>MLL 401</td>
<td>Sight Translation</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>MLL 403</td>
<td>Consecutive Interpretation I</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Electives

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Title</th>
<th>Units</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>MLL 405</td>
<td>Consecutive Interpretation II</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>MLL 407</td>
<td>Simultaneous Interpretation I</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>MLL 409</td>
<td>Simultaneous Interpretation II</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>MLL 9915</td>
<td>Advanced Interpreting &amp; Oral Exam Prep</td>
<td>1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Select one course in consultation with an advisor.